

## أرقام هامة

وضع هذا النظام سنة 1990 وتم تجديده  
سنة 2015

يتوفر على النظام الأكثر حداثة لتدبير المنشآت

المائية "سكادا ليرن" SCADA "LERNE"

نظام ذو قدرة عالية على الإندماج :

"باور س س Power CC"

المراقبة المستمرة للشبكات 24 ساعة/24

و 7 أيام/7

إستثمار وصل إلى 15 مليون درهم.

## CHIFFRES CLÉS

Mise en service en 1990 et  
renouvelé en 2015

Un système dernière génération  
pour la gestion des ouvrages  
hydrauliques : SCADA «LERNE»

Un système à grande capacité  
d'intégration : « Power CC »

Un contrôle continu des réseaux  
24h/24 et 7j/7

Un investissement de 15 millions  
de dirhams

Entreprise certifiée

Qualité

ISO 9001 version 2008

Sécurité

OHSAS 18001, version 2007

Environnement

ISO 14001, version 2004

(La station de prétraitement des eaux usées de Rabat-Témara  
et la station d'épuration de Skhirat)



[www.redal.ma](http://www.redal.ma)



ريضال  
Redal

المكتب المركزي للتحكم البعدي لشبكات  
توزيع الماء الشروب والتطهير السائل والكهرباء

Bureau Central de Conduite des réseaux d'eau  
potable, d'assainissement liquide et d'électricité



AGDAL 1	AGDAL 2	AGDAL 3	AGDAL 4	AGDAL 5	AGDAL 6	AGDAL 7	AGDAL 8	AGDAL 9	AGDAL 10	AGDAL 11	AGDAL 12	AGDAL 13	AGDAL 14	AGDAL 15	AGDAL 16	AGDAL 17	AGDAL 18	AGDAL 19	AGDAL 20	AGDAL 21	AGDAL 22	AGDAL 23	AGDAL 24	AGDAL 25	AGDAL 26	AGDAL 27	AGDAL 28	AGDAL 29	AGDAL 30	AGDAL 31	AGDAL 32	AGDAL 33	AGDAL 34	AGDAL 35	AGDAL 36	AGDAL 37	AGDAL 38	AGDAL 39	AGDAL 40	AGDAL 41	AGDAL 42	AGDAL 43	AGDAL 44	AGDAL 45	AGDAL 46	AGDAL 47	AGDAL 48	AGDAL 49	AGDAL 50	AGDAL 51	AGDAL 52	AGDAL 53	AGDAL 54	AGDAL 55	AGDAL 56	AGDAL 57	AGDAL 58	AGDAL 59	AGDAL 60	AGDAL 61	AGDAL 62	AGDAL 63	AGDAL 64	AGDAL 65	AGDAL 66	AGDAL 67	AGDAL 68	AGDAL 69	AGDAL 70	AGDAL 71	AGDAL 72	AGDAL 73	AGDAL 74	AGDAL 75	AGDAL 76	AGDAL 77	AGDAL 78	AGDAL 79	AGDAL 80	AGDAL 81	AGDAL 82	AGDAL 83	AGDAL 84	AGDAL 85	AGDAL 86	AGDAL 87	AGDAL 88	AGDAL 89	AGDAL 90	AGDAL 91	AGDAL 92	AGDAL 93	AGDAL 94	AGDAL 95	AGDAL 96	AGDAL 97	AGDAL 98	AGDAL 99	AGDAL 100
---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------	-----------



opéré par  VEOLIA

# المكتب المركزي للتحكم البعدي لشبكات توزيع الماء الشروب والتطهير السائل والكهرباء

## Bureau Central de Conduite des réseaux d'eau potable, d'assainissement liquide et d'électricité



### Le Bureau Central

de Conduite des réseaux d'eau potable, d'électricité et d'assainissement liquide est une plate-forme de dernière génération, renouvelée en 2015, qui permet de gérer et de contrôler à distance et en temps réel, 24h/24 et 7j/7, les infrastructures et ouvrages des réseaux d'eau potable, d'électricité et d'assainissement liquide.



### يعتبر المكتب

المركزي للتحكم في شبكات الماء الشروب والكهرباء والتطهير السائل قاعدة جد متطورة تم تجديدها سنة 2015 للتمكن من التسيير والمراقبة عن بعد وبشكل آني للبنيات التحتية ومنشآت شبكات التوزيع 24 س/24 و 7 أيام/7.

### Cette plate-forme

permet ainsi, grâce au nouveau système SCADA «LERNE», de superviser le processus de gestion des ouvrages hydrauliques. Les opérateurs peuvent contrôler et conduire en permanence et en temps réel 25 ouvrages d'eau potable (les complexes hydrauliques, les réservoirs, les stations de pompes, les puits...) et 28 ouvrages d'assainissement liquide (stations de relevage, SPRET, STEP...).

que de protocoles universels de communication. Ce système permet de contrôler en permanence et en temps réel 4 postes sources, 30 postes répartiteurs, 305 postes asservis (PA), 276 relais communicants et 40 interrupteurs aériens télécommandés. Il est ainsi en mesure de réguler à distance les charges et les tensions de manière à réduire les temps de coupure et les chutes de tension et à améliorer la qualité de fourniture.



الدائمة والآنية ل 4 مراكز للتوزيع (المصدر) و30 مركزا للتوزيع الفرعي و 305 مركزا مزودا تابعا (PA) و 276 رابطا للاتصال و 40 قاطع هوائي يعمل عن بعد. كما يستطيع ضبط الشحنات الكهربائية والجهد الكهربائي بشكل يسمح بالتقليل من مدد الإنقطاعات وانخفاض التيار وبالتالي تحسين جودة التزويد.

### تسمح هذه المنشأة

بفضل نظام سكاذا ليرن "SCADA" «LERNE» للمراقبين العاملين بها من المتابعة المستمرة وتديبر 25 مرفقا مائيا بشكل مستمر وآني (مركبات مائية، خزانات، محطات للضخ، آبار ...) و28 منشأة للتطهير السائل (محطات للرفع، محطة المعالجة القبلية للمياه العادمة، محطة تصفية المياه العادمة ...).

### تطلب إنجاز

المكتب المركزي للتحكم في شبكات التوزيع إستثمارا ماليا بلغ 15 مليون درهم، بحيث يعد منشأة ضرورية للاستجابة لحاجيات ولاية الرباط وسلا ومواكبة التطور الهام الذي تعرفه المنطقة.

### Pour l'électricité,

le Bureau Central de Conduite est doté du nouveau système «Power CC» qui dispose d'une grande capacité d'intégration de nouveaux organes de téléconduite et plusieurs fonctionnalités d'aide à la téléconduite ainsi

### Le Bureau Central

de Conduite, qui a nécessité un investissement de 15 millions de dirhams, est un ouvrage indispensable pour répondre aux besoins de la Wilaya de Rabat-Salé et accompagner l'évolution importante que connaît la Région.

### أما بخصوص الكهرباء،

فقد جهز المكتب المركزي للتحكم بنظام جديد «Power CC» ذو قدرة عالية على إدماج أنظمة جديدة خاصة بالتحكم عن بعد وبالعديد من الوظائف المساعدة على هذا الأمر، إضافة إلى بروتوكولات عالمية للتواصل. بحيث يمكن هذا النظام أيضا من المراقبة